

地图 15 “天”和“个”

Map 15 “-tian”(sky) and the suffix “-ge”

1. 目的

“今天”、“明天”、“昨天”等带“天”的时间词，虽然现在占据着普通话的地位，但是其历史并不长，应该说是最新兴的词形(大河内 2001)。本地图主要表示“天”类时间词和“个”尾的分布情况，旨在证明“今天”、“明天”等指定日子的“天”类词产生在江淮地区，是“个”的代替形式。

2. 绘制地图的方法

本地图是今天、明天、昨天、后天、大后天、前天、大前天等七个条目的综合图，将这些条目出现的所有带“天”或“个”的词形都从信息库里取出来。值得注意的是，一个方言使用“天”或“个”的情况往往因时间范畴的不同而有异。如湖北天门方言说“大后天”和“大前天”，但其他范畴都使用“日”或“朝”，如“昨日”、“今朝”(《天门方言研究》)。因本地图无法反映这种情况，所以凡用以“天”或“个”表示一种以上范畴的方言点在地图上都标一个符号。结果，比起地图 6 以下的几幅，某一符号的出现频率明显增多。在这幅地图，某一方言点上的两种以上的符号以叠加方式标示。

为了便于参考，本地图也标示“们”的分布地点。“们”多数用于今天和昨天这两种范畴，有少数用于表前天的，在地图上则归并于昨天。

3. 分布特征与解释

指定日子的时间词，“天”这一中心语素扩大其势力以致占据了普通话的地位，方言内部存在强力的“援军”。一是早已取“天”的“晴天”、“阴天”等表气候的时间词，另外还有“春天”、“每天”、“白天”等给予援助；二是充当动量词的“一天”、“两天”等(大河内 2001)。对已有的“日”、“朝”等中心语来说，这些都是为消灭它们而形成的包围网。“天”侵入指定日子的时间词体系中，似乎有不少方言从外缘范畴开始(岩田 2007b:20-21)。上举天门方言的例子正是如此。反过来说，“日”、“朝”等中心语仍保留在核心范畴中。如济南方言七种范畴已经都使用“天”，但三种核心范畴还保留旧的中心语素：“今们儿”、“到明儿”、“夜来”(《济南方言词典》)。

从地图可以看出下列几点：

- 1) “天”、“个”和“们”的分布有互补的趋势。如山西中部有“天”而没有“个”。又如山东有“们”而很少出现“个”，“天”也出现得不多。
- 2) 互补分布的例外地区是江淮(江苏和安徽)，既有“天”又有“个”。

山西中部现在不出现“个”，但北部和南部都有

“个”，据此可以推测，山西全省原来就存在“个”，而后来中部的“个”被“天”代替。同样情况可能发生在西南地区。西南地区现在占优势的是“天”，但过去可能曾存在带“个”的词形，如“今几个”。

山东的情况与此不同，先有“个”尾要从邻接地区侵入，但被“们”或“日”排斥；后来也有“天”要侵入，但目前尚未十分成功。

总之，“天”乃“个”的代替形式，之所以发生这种变化，是因为方言的说话者不满足于“个”这种既读轻声又无实在意义的形式(岩田 2007:23)。

江淮带“个”尾的词多数是“今个”、“明个”等，已不保留中心语素的任何痕迹。这种词形本身说明，江淮的“个”在共时上充当中心语素(岩田 2007b:20)，因此易于被“天”所代替。按，其他地区带“个”的词多数是“今几个”、“明几个”等，其中“个”仍是词尾。

关键词：普通话词的来源及其扩散、江淮地区

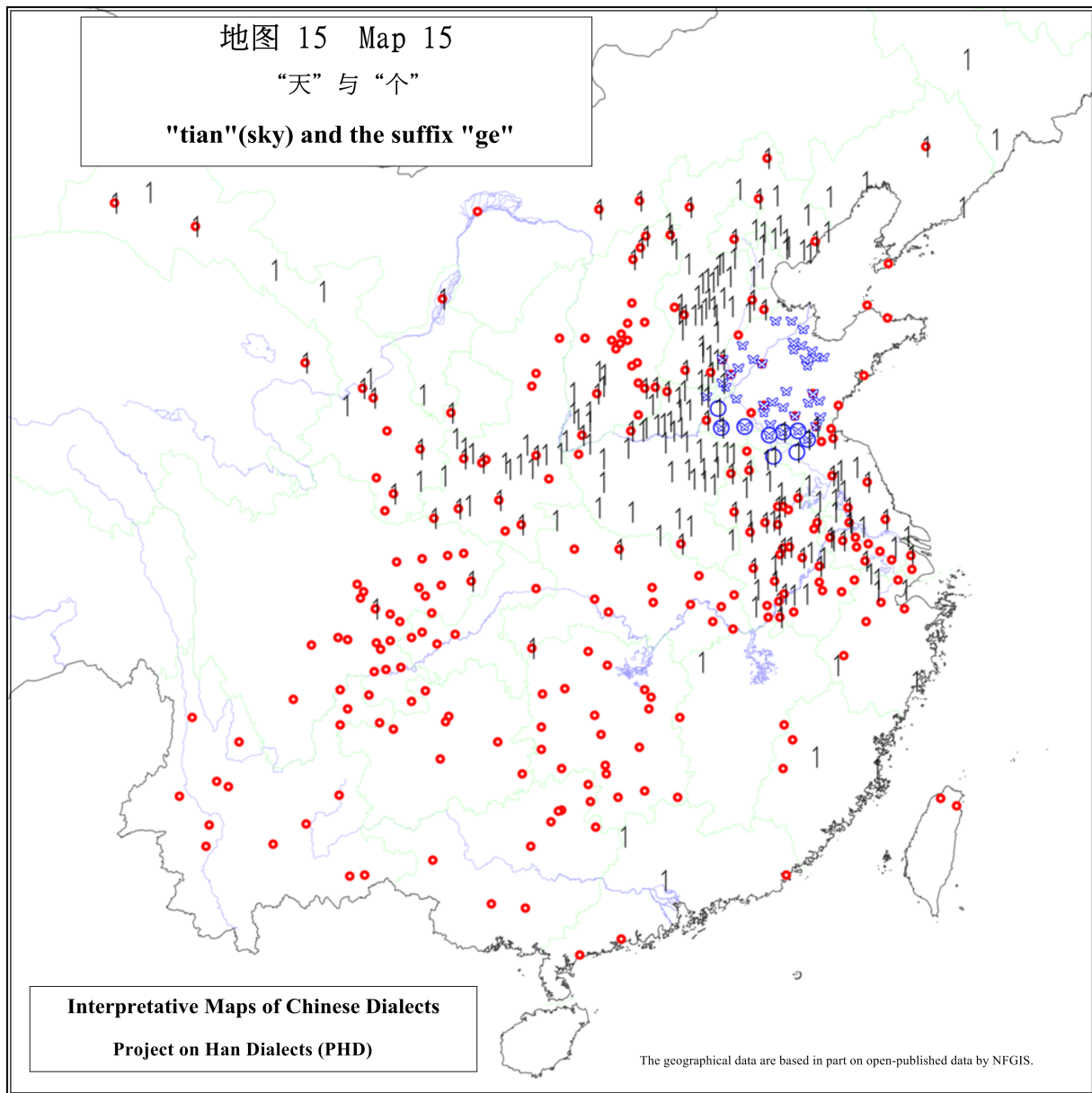
Summary

Among the temporal terms representing names for days, the forms containing *tian* 天, such as *jintian* 今天 (today) and *mingtian* 明天 (tomorrow), which presently occupy the position of standard forms, are historically the most recently created. The word *tian* 天 (originally meaning ‘sky’) has been used since early history, in combinations such as *qingtian* 晴天 (fine weather) and *yutian* 雨天 (rainy weather), as well as functioning as an adverbial counter as in *yitian* 一天 (one day) and *liangtian* 两天 (two days). This inevitably led to its usage for ‘days’. We can assume that it started as lateral semantic categories, such as “three days from now” and “three days ago”, and gradually entered into the lexicon representing kernel categories of days, such as “today” and “tomorrow”.

Considering its distribution in Shanxi, Shandong and the Southwest area, we hypothesize that *tian* 天 was originally a replacement of *ge* 个 (originally a general counter). This change is assumed to have started in the Jianghuai area, where there existed forms that completely lost their heads, such as *jinge* 今个 and *mingge* 明个, and synchronically *ge* 个 possessed an equivalent value to that of a head. As this *ge* 个 did not carry any meaning and was pronounced in a neutral tone, it would have been easy to be replaced by the vivid form *tian* 天.

Keywords: origin and extension of the PTH form, Jianghuai area

(岩田礼, Ray Iwata)



-个 ge

┆ -个 ge

-天 tian

● -天 tian

-们 men

✕ 今们 jinmen

○ 昨们 zuomen, 夜们 yemen, 前们 qianmen